

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по учебно-методической работе

А.А. Панфилов

« 13 » 10 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

(английский язык)

Направление подготовки

12.03.05 Лазерная техника и лазерные технологии

Профили подготовки

Уровень высшего образования

бакалавриат

Форма обучения

очная

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
5	1/36		36		-	зачёт
6	1/36		36		-	зачёт
итого	2/72		72		-	Зачёт, зачёт

Владимир 2015

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке в рамках первой ступени высшего образования – бакалавриат.

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)», продолжающая общий курс иноязычной подготовки, составлена с учетом имеющихся у обучаемого практических навыков владения иностранным языком в таких видах речевой деятельности как устная речь, чтение, аудирование и письмо. В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» являются:

- ✓ подготовка к эффективной коммуникации в ситуациях официально-делового, профессионально-делового и профессионального устного и письменного общения;
- ✓ освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- ✓ формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- ✓ расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

Задачи обучения:

- ✓ унифицировать имеющиеся языковые навыки и умения на расширенном материале и совершенствовать их с целью подготовки обучаемого к различным видам речевой деятельности в профессиональной коммуникации;
- ✓ формировать профессиональные навыки составления и перевода официально-деловых и профессионально-деловых документов, ведения переговоров, проведения собраний, заседаний, дискуссий, пресс-конференций и презентаций на английском языке, спонтанное общение в диалогических и полилогических профессионально-деловых ситуациях;
- ✓ развивать умение самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации;
- ✓ повышать уровень учебной автономии, способность к самообразованию.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

→ учебная
дисциплина

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» относится к факультативным дисциплинам ОПОП ВО направлению подготовки 12.03.05 «Лазерная техника и лазерные технологии». Входные знания, умения и компетенции студентов формируются на основе освоения ими базовой программы по предмету «Иностранный язык (немецкий)».

Знания иностранного языка (немецкого) необходимы для изучения таких дисциплин, как «Электроника и микропроцессорная техника», «Оптические материалы и техника», «Информатика».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать: ОК-5

- фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в определенном объеме;
- словообразовательную структуру общенаучного и терминологического слоя текста по специализации,

- лексику делового, национально-культурного общения, лексическое наполнение деловой корреспонденции.
- лексический минимум иностранного языка профессионального характера

Уметь: ОК-5, ОК-7

- работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е. овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового);
- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записки при чтении и аудировании текста;
- готовить устные сообщения на заданную тему;
- вести телефонные переговоры;
- аргументировать свою точку зрения.

Владеть: ОК-5, ОК-7

- всеми видами речевой деятельности в социально-культурном и профессиональном общении на иностранном языке,
- технологиями работы в среде e-learning
- иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации профессионального назначения

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётные единицы, 72 часа

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости
				Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР		
1	Тема: "Maser-Laser History 1." Masers, Lasers Fundamental Principles <i>Аннотирование/реферирование текстов профессиональной направленности</i>	5	1-5	10			-	2/20%	Рейтинг-контроль №1	

2	Тема: "Maser-Laser History 2" Fundamental Principles <i>Презентация (виды и типы презентации)</i>	5	6-10	10			-	2/20%	
3	Тема: "Types of Lasers 1." (Общая информация) <i>Виды перевода</i>	5	11-14	8			-	2/25%	Рейтинг-контроль №2
4	Тема: "Types of Lasers 2" Gas Lasers, Liquid Lasers (Dye Lasers) and Chemical Lasers, Semiconductor Lasers Electrical conductivity. Semiconductor principle. Electrons and holes. Superconductivity. <i>Техника написания доклада, тезисов выступления</i>	5	15-18	8			-	2/25%	Рейтинг-контроль №3
Всего за 5 семестр				36				8/22%	Зачет
5	Тема: "Types of Lasers 3." The Homojunction Laser, The Double-Heterojunction Laser, X-Ray Lasers, The Free-Electron Laser, Color-Center Lasers <i>Устройство на работу. Резюме, сопроводительное письмо</i> <i>Собеседование при устройстве на работу.</i>	6	1-5	10			-	2/20%	Рейтинг-контроль №1
6	Тема: "Laser Applications" <i>Международное сотрудничество/контакты с зарубежными партнёрами</i>	6	6-10	10			-	2/20%	
7	Тема: "Fiber Optics" The History of Fiber Optics, Fiber Optic Systems, <i>Переговоры, телефонные переговоры</i>	6	11-14	8			-	2/25%	Рейтинг-контроль №2
8	Тема: "Fiber Optic Applications" <i>Патент (структура, перевод патентов), техническая документация</i>	6	15-18	8			-	2/25%	Рейтинг-контроль №3
Всего за 6 семестр				36			-	8/22%	Зачёт
Всего				72			-	16/22%	Зачёт, Зачёт

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

(по видам речевой деятельности)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.
3. Устройство на работу/Международное сотрудничество

Основной уровень

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности данной науки.

Научно-технический прогресс и его достижения в сфере профессиональной деятельности.

Письменный перевод научно-технической литературы с английского языка на русский.

Техника ведения переговоров и деловых встреч. Заключение контракта о международном сотрудничестве.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.
 - Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
 - Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – casemethod, лексико-грамматические тренинги).
 - Проведение конкурсов презентаций с использованием PowerPoint.
 - Проведение круглых столов, конференций.
 - Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Традиционная система контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются:

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности.
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

Рейтинги:

V семестр

Рейтинг 1. Защита презентации на тему «Laser History»

Рейтинг 2. Письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1200 п.зн.

Рейтинг 3. Защита доклада на тему «Types of Lasers»

VI семестр

Рейтинг 1. Написать резюме/сопроводительное письмо.

Рейтинг 2. Ролевая игра «Переговоры с зарубежными партнёрами»

Рейтинг 3. Перевод патента/инструкции.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ

3 курс, 5 семестр

Содержание зачёта

Устная форма зачета включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор (один из трех предложенных), с обоснованием этого выбора. Время на подготовку 20 минут.
2. Беседа с преподавателем по пройденным темам.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (предъявление 2 раза), с последующей передачей содержания прослушанного.

Примерный перечень вопросов к устной части зачета по иностранному языку:

1. Maser History.
2. Laser History
3. Fundamental Principles.
4. Types of Lasers.

3 курс, 6 семестр

Содержание зачёта

Устная форма зачета включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор (один из трех предложенных), с обоснованием этого выбора. Время на подготовку 20 минут.
2. Беседа с преподавателем по пройденным темам.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (предъявление 2 раза), с последующей передачей содержания прослушанного.

Примерный перечень вопросов к устной части зачета по иностранному языку:

1. Laser Applications.
2. The History of Fiber Optics.
3. Fiber Optic Systems.
4. Fiber Optic Applications

Самостоятельная работа студентов не предусмотрена.

VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

Литература

а) Основная

1. Уч. пособие “English for IT”, авт. Т.И. Койкова, А.Ю.Борисова, ВлГУ, Владимир, 2015, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4506>
2. Английский язык для информационных технологий: в 2 ч. Ч. II [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Р. Нурутдинова. - Казань : Издательство КНИТУ,. – 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788215310.html>
3. Гаспарян Е.Б., Чертовских О.О. Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / - М. : МГИМО,. 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808323.html>
4. "English for Professional Communication [Электронный ресурс] : учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык" для бакалавров по направлению 152200.62 "Наноинженерия" / Э.М. Муртазина. - Казань : Издательство КНИТУ,., 2012, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788213071.html>

б) Дополнительная

1. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,.— 43 с., 2014, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>
2. Данчевская О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / - М. : ФЛИНТА,., – 2011, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html>

3. Матяр Т.И., Новикова Л.В., Удалова Л.В., «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Владимир 2011 г., ВлГУ <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>
4. Уч.пособие "Computer World", авт. Т.И.Койкова, ВлГУ, Владимир, 2010, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1854>
5. Чижова И. В. Деловая корреспонденция на английском языке: методическая разработка по английскому языку. – ВлГУ, 2009 г., <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1527>
6. "Обучение чтению научной литературы по нанотехнологиям на английском языке для студентов специальности "Проектирование и технология РЭС" (РЛ-6)" [Электронный ресурс] : Учеб.-метод. пособие/ Стасенко И.В., Кальгин Ю.А. - М. : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2009, http://www.studentlibrary.ru/book/bauman_0109.html
7. Койкова Т.И. «Деловое общение», пособие по английскому языку, Владимир 2007 г., ВлГУ, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1150>

в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

Компьютерные курсы для изучения английского языка

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Английский. Путь к совершенству. Обучающая система (3 уровня) (на каждый уровень по 2 CD Диска)
Средний уровень
Продвинутый уровень
3. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
4. Bridge to English II Deluxe Обучающая система. Углубленный курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
5. Bridge to English Deluxe Обучающая система. Английские идиомы и фразовые глаголы + английские кроссворды (DVD)
6. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
7. English in Action. All Stars 2 Обучающая система
8. English in Action. The Royal Family Обучающая система (2 CD)
9. Living English – Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.
10. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)
11. Профессор Хиггинс. Английский без акцента. Версия 6.0 Обучающая система

12. Репетитор. English. Обучающая система
13. Reward InterNative. Full Pack. Курс английского языка, уровни 3,4 (DVD) На каждый уровень 2 CD диска.
Intermediate
Upper-Intermediate
14. Talk Now (Британский английский)
15. Talk to Me. Английский, полный курс.
16. Учим английские слова КиМ. Обучающая система
17. Учите английский (Британский вариант) (EuroTalk interactive)
18. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)
19. Technical English. Course book 2.

Интернет-ресурсы

- <http://www.grammar.sourceword.com>
- <http://www.native-english.ru/grammar>
- <http://www.multitran.ru>
- <http://www.lingvo.ru/lingvo>
- <http://www.translate.ru>
- <https://www.youtube.com/watch>
- <http://www.lasertech.com>
- <http://en.wikipedia.org>
- <http://www.rp-photonics.com>
- <http://www.sciencedirect.com>
- <http://www.lasertechs.com>
- <http://www.laserndt.com>
- <http://www.lasert.com>
- <http://www.a2jlaser.com>

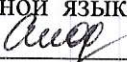
VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- 8.1. Мультимедийные средства
- 8.2. Наборы слайдов и кинофильмов
- 8.3. Деловые игры
- 8.4. Демонстрационные приборы.
- 8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки
12.03.05 «Лазерная техника и лазерные технологии»

профилю подготовки _____

Рабочую программу составил: ассистент кафедры ИЯПК  _____ Е. В. Блытова

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,
 _____ А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 1/3 от 12.10. 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК  _____ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
12.03.05 «Лазерная техника и лазерные технологии» (бакалавриат)

Протокол № 2 А от 13.10. 2015 г.

Председатель комиссии  _____ С.М. Аракелян

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____
